



### 三一廉政之「清廉祥和圖」

這一幅廉政宣導畫作，描繪一個實踐「正德、利用、厚生」三大面向的清廉理念（三一廉政）<sup>1</sup>的社會圖景：人民健康幸福，社會安寧祥和。

廉的精神，在於合理合度，各得其分。廉政的真諦，並非只在消極地禁止貪污，亦在於積極地促進分配正義。唯有建立並鞏固清廉公正的制度，社會才能減少貧窮、對立、衝突與治安惡化問題，同時避免健康不平等所帶來的深遠影響。

當人民生活日益均富共好，弱勢家庭變少，民心自然凝聚，社會也更加和諧安定。

繪圖：崔芳瑜 構圖：黃致理

---

<sup>1</sup> 「三一廉政 (Trintegrity)」，乃由 trine (三部分組成的) 與 integrity (廉正) 二字組成，援引自《尚書·大禹謨》「正德、利用、厚生；惟和」一語，意指施政如能致力於正德、利用、厚生三者，則社會必能臻於祥和；因為「廉」之本義乃「不貪取過度不合理之利益」，其核心關切乃是「利益合理分配，使民各得其份」，故主張廉正 (Integrity) 有三個面向，除包括「正直、不貪污」與「省約、不浪費」之外，同時包括第三個面向—「共好、不壟斷」。蓋廉政的目的，本不應僅以消極地追求「乾淨政府」為已足，更係在於積極實踐有助於分配正義之施政，以增進社會公平與經濟正義，實現「清廉社會」為其真實目的。此三者，為廉之主要內涵，故名之曰「三一廉政」。

## **The Vision of Trintegrity: A Realm of Integrity and Harmonious Order**

This painting presents a vision of society shaped by Trintegrity<sup>2</sup>—a threefold conception of integrity grounded in moral rectitude, the proper ordering of resources, and the securing of the people’s well-being.

It portrays a world in which the people flourish in health and happiness, and society rests in peace and harmonious order.

Integrity, in its truest sense, lies in measure, balance, and the just apportioning of what is due to each.

The essence of clean governance does not reside merely in the prohibition of corruption in public office, but in the active realization of distributive justice.

Only by establishing and sustaining institutions that are both clean and just can society diminish poverty, division, conflict, and the decay of public order, and avert the far-reaching consequences of health inequity.

As prosperity becomes shared and firmly rooted across society, and as vulnerable households recede, the hearts of the people are naturally drawn together, and society attains a deeper harmony and enduring stability.

Illustration by Fang-yu Tsui

Composition by Chih-li Huang

---

<sup>2</sup> Trintegrity is a term formed from trine and integrity. It describes a threefold understanding of integrity in public life: uprightness against corruption, restraint against waste, and the common good against monopoly. Inspired by a classical Chinese ideal of upright virtue, proper use of resources, and care for the people’s well-being, it argues that integrity is more than a matter of clean government. A government may be free from bribery and yet still fail its people if it wastes public resources or allows benefits and opportunities to be captured by the few. Trintegrity therefore holds that true integrity requires not only honesty and legal compliance, but also the fair distribution of social goods. Its aim is to advance distributive justice, social fairness, and shared well-being, so that society may become not only cleaner, but also more just, stable, and humane.